

THÉÂTRE DAUMOU



L'éditeur: G. G. G. G. G.

Théâtre Daunou

PÉPÉ

Comédie en 3 actes

de **M. André BARDE**

Musique

de

M. Maurice YVAIN



DIRECTEURS :

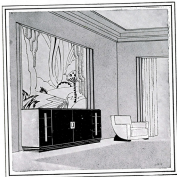
M. Benoît-Léon DEUTSCH

M. JACQUES-ALBERT

SAISON 1930-1931

PRIX : 3 FRANCS

HARTMANN



**ENTREPRISE GENERALE
DE DECORATION
ANCIEN ET MODERNE**

**79.83.08 BOULEVARD HAUSSMANN
11 AVENUE DE VILLIERS**
TELEPHONES: LOUVRE 23-01. GUTENBERG 24-29



G.-L. Manonni Frères

Mlle Jane **RENUARDT**

Celebrice du Théâtre Drouot

L'ART DE DÉGUSTER

Les Chocolats Glarés Marquis
Dégustés à point sont exquis
Doucement
Lentement
Entre langue et palais
Râpez ce bonbon frais.



LES CHOCOLATS ET CONFISERIES DE

F. MARQUIS

MAISON FONDÉE EN 1818

59 PASSAGE DES PANORAMAS

SONT EN VENTE DANS CE THEATRE

Les Directeurs



M. Bonati-Léon DEUTSCH

G.L. Marzani frères



M. JACQUES-ALBERT

Ph. Sabot



Toutes
les vedettes
et tous les succès
sont enregistrés
sur Disques
ODEON

GROS: L'INDUSTRIE MUSICALE
11, BOISSONNIÈRE DARDIS

DTL

LES AUTEURS



M. André BARDE Dessin de Marie-Anne Girardin



M. Maurice YVAIN

Ph. F. Apers

*un
vrai
chronomètre*

Avec une LINCOLN,
merveille de méca-
nique, vous arrivez
toujours à l'heure.

LINCOLN
Saint-Didier
DISTRIBUTEUR GÉNÉRAL
4 RUE DES SAULOIS, PARIS-IX

Magasins d'Exposition: 79 Champs-Élysées



G.-L. Manuel Sires

M. HARRY-BAUR

R o b e s
Manteaux
Fourrures

MAGGY
ROUFF



136, AV. DES CHAMPS-ÉLYSÉES



Ph. X.

Mlle BISTORI

A LA VILLE ET A LA SCÈNE

M^{me} Simone DEGUYSE

EST HABILLÉE

PAR

JANE REGNY

PARIS

11, RUE DE LA BOÉTIE, 11

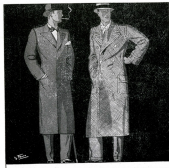


Pl. X.

Mlle Simone DEGUYSE

Charley harmaniantz

FOURNISSEUR DES COURS ETRANGERES
3. Place de la Madeleine



Sex dernières créations avec ses tissus exclusifs

Exceptionnellement

Jusqu'au 15 novembre

ses pardessus doublé soie :

1.500 francs



Studio Firmin

M. Lucien BAROUX

GROSSIR

votre collier de perles

dans

d'excellentes conditions

avec des

perles fines de culture

c'est faire

un excellent placement

augmenter votre charme

et vous

EMBELLIR

WORMS

7, RUE ROYALE, 7

JOAILLIER-IMPORTATEUR



M. José SERGY

Ph. Henri Mannel



M. Robert CASA

Ph. A. Wolf



ROBES

MANTEAUX

FOURRURES

PARFUMS

MADELEINE

20. RUE DES CAPUCINES



Mlle Marguerite DUCOURRET

G.-L. Marraud Frères



Mlle Diane STAUB

G.-L. Marraud Frères



SOIR
DE
PARIS

NOUVEAU
PARFUM
DE



BOURJOIS
PARFUMEUR - PARIS

THÉÂTRE DAUNOU

Tous les Soirs à 8 h. 45

HARRY-BAUR

RISTORI

Lucien BAROUX

Simone DEGUYSE

PEPÉ

Comédie musicale en 5 actes de **M. André BARDE**

Musique de **M. Maurice YVAIN**

Marguerite DUCOURET

José SERGY

Becky ROSANÈS

Dianna STAUB

Jane RAPHAËL

André BÉART

Robert CASA

Orchestre sous la direction de **M. Pierre CHAGNON**

Matées Jeudi, Dimanches et Fêtes à 8 h. 45

POUR VOS WEEK ENDS

VOUS TROUVEREZ CHEZ

JEAN PATOU

UNE IMPORTANTE
COLLECTION

**SPORTS ET
VOYAGES**

ROBES DE SPORT
D'APRÈS-MIDI
ET DU SOIR
SIMPLES ET PRATIQUES

SPÉCIALEMENT
ÉTABLIES POUR
UN BUDGET DE
JEUNE FILLE

PÉPE

Comédie musicale en 3 actes

de M. André BARDE

Musique de M. Maurice YVAIN

DISTRIBUTION

Sélange Fresnoy . . M^{lle} RISTORI
Jacqueline Simone DEGUYSE
Madame Jeannerot . . Marguerite DUCOURET
Madame Dupont . . . Diana STAUB
La Caissière Becky ROSANES
Une femme de chambre . . Jane RAPHANE

Dans la pièce, tous les rôles joués par les Artistes
sont des créations

ALEXANDRINE

10, RUE AUBER
20, AV. DES CHAMPS-ÉLYSÉES

Comme
Aux-les-Bains

Dirigée
Le TONNET



Robes

Manteaux - Fourrures

Sport



Mirande

Ancienne Maison DOUCET

19 et 21, Rue de la Paix

PARIS

PÉPÉ

Comédie musicale en 3 actes

de M. André BARDE

Musique de M. Maurice YVAIN

DISTRIBUTION

Pierre Fressenoy MM. HARRY-BAUR

Eugène Pailloux Lucien BAROUX

Raymond Davillier José SERGY

Le Monsieur de Grenoble. . . Robert CASA

Dupont BAUDRY

Un Maître d'Hôtel. BEART

Orchestre sous la direction de M. Pierre CHAGNON

Les danses ont été réglées par M. Jim PIERSON

BARCLAY
TAILOR

TÉL.
OPÉRA
04-45
et la suite

18-20, AVENUE DE L'OPÉRA, PARIS

ENVOI FRANCO DE LA GAZETTE DE BARCLAY



M^{me} REGINA-CAMIER

à LA VILLE ET à LA SCÈNE

se porte que les Robes et les Chapeaux de

BRUYÈRE

COUTURE 4, Rue de Mondovi MODES

Tous les soies de la pièce sont installés et décorés
par le Studio « LUTETIA » des GALERIES HARRIS
20, boulevard Haussmann, Paris

M^{mes} HISTORI, DUCOURT et STAUB sont habillées
par CHARLOTTE BEVIL, 21, Faubourg-Saint-Honoré

Toutes les artistes sont coiffées
par LE MOISSIER, 301, rue Saint-Honoré

Toutes les artistes de « Pipé » sont gantées
par ALEXANDRINE, 30, rue Anker

La taille et le bar portatif que vous voyez en scène
tiennent de chez INNOVATION, 306, avenue des Champs-Élysées

La lingerie portée par les artistes en scène
est des MILLE ET UNÉ SUITS, 4, Chaussée d'Antin

M^{lle} HISTORI se porte que des bas BOUVIER Frères

Tous les soies de la Maison CLAIRVAL, 10, rue Dughot

M^{lle} Suzanne DEQUËSE est habillée à la ville et à la scène
par Jane ROUSY, 11, rue La Boétie

Ses chapeaux sont de chez DALLET GRAND, 4, rue Desreumades
POIRIER, rue Eugène-Lantier, est le chorégraphe

de MM. HARRYBAUD, Lucien BARDOUX et JEAN-HUBERT

M. HARRYBAUD est habillé par CÉCILE

Ses chapeaux sont signés LÉON

M. Robert CASA est habillé par HENRY DUGAHET

31, Faubourg-Saint-Honoré

Ses chapeaux sont de Maître chapelier SOULS

MM. Lucien BARDOUX, Jean SÉROUY et JEAN-HUBERT

sont habillés par FISKEVITZ, 51, Faubourg-Montmartre

Les chapeaux de M. Lucien BARDOUX sont de la Samaritaine, boulevard des Capucines

Tapis de la PLACE CÉCHY

Tableaux et appareils de téléphone de « LE TELEPHONE MODERNE »
17, rue Port-Mahon

Décor de M. Emile EBSTEN

Brûlant de table « ROYAL ASOOT » de KIRBY, BEARD et Co, Paris

Les ferrures de la scène sont de chez ELIASCHEFF et Fils

4, Faubourg Poissonnière, 51, rue des Petits-Champs

Toutes les Artistes, à la ville et à la scène

se portent que des bas BOUVIER Frères

CAFÉS
Corcelles

18, Avenue de l'Opéra, PARIS

LE MONNIER

coiffe

A LA VILLE ET A LA SCÈNE

M^{lle} Jane RENOUARDT

ET TOUTES

LES ARTISTES

DU THÉÂTRE

D A U N O U

231, RUE SAINT-HONORÉ

(PRÈS LA PLACE VENDÔME)

TÉL. CENTRAL 01-37

PÉPÉ

ANALYSE

Pierre Fressenoy, qui fut un grand tombeur de femmes devant l'Éternel, a épousé un tourment de la quarantaine une jeune femme d'une vingtaine d'années, Solange, qui est folle de lui et très flattée au fond, d'avoir fixé celui que tant d'autres convoitèrent.

Mais Fressenoy, au bout de trois ans de ménage, est inquiet de savoir s'il peut encore séduire; il est entretenu dans cette inquiétude par son inséparable ami Pailloux, qui l'admire, mais n'a jamais su l'imiter car toutes les femmes se refusent obstinément à lui; d'autre part, Solange se désespère de ne pas avoir d'enfant et Mme Jeannerot, sa mère, qui court les dancing et est furieuse d'avoir un gendre qui est plus vieux qu'elle insinue perfidement que cette absence de descendance est imputable au mari; Fressenoy, exaspéré, finit par inventer qu'il a eu jadis une fille, qui aurait maintenant dix-huit ou vingt ans, preuve indiscutable de sa virilité; Solange qui adore tout ce qui vient de son mari, est très curieuse de connaître des détails sur cette enfant imaginaire.

Fressenoy qui est en villégiature dans une ville d'eaux du Dauphiné a rencontré à Grenoble une jeune femme charmante qui est devenue sa maîtresse; et subitement elle arrive dans l'hôtel où il se trouve

APRES LE SPECTACLE ALLEZ SOUPER AU

LIDO ARCADES DES
CHAMPS-ÉLYSÉES

BALLETS FANTASTIQUES LOIE FULLER



UN CHOCOLAT POUR VOUS MONSIEUR...

... pour vous, éternel sacrifié, qui êtes bien juste admis à goûter celui que vous offrez !

Amer, puissamment aromatique, nutritif aussi à souhait, Orba est un chocolat d'homme, dont la saveur franche s'allie admirablement au parfum du tabac, au goût du café. Vous en avez dans vos poches, dans le tiroir de votre bureau, et vous savez en connaître et en égoïste



LE CHOCOLAT POUR HOMMES, FABRIQUÉ PAR

KHLEP

pendant que sa femme est en excursion à la Grande-Chartreuse; elle lui explique qu'il lui a révélé l'amour; des rêves de fortune l'ont obligée à devenir la maîtresse d'un vieux gantier de Grenoble, et elle n'a que dix-sept ans; tandis qu'il la câline en la prenant sur ses genoux et qu'elle l'appelle mon petit « pépé », sa femme rentre à l'improviste et abusée par ce qu'elle a entendu, elle s'imagine qu'elle est sa fille.

Au deuxième acte, Jacqueline, c'est le nom de la jeune fille de Grenoble — est installée chez Fressenoy comme la fille de la maison et elle est devenue l'amie intime de Solange; elle l'entraîne au dancing, la fait fumer, parler argot, etc., mais par un scrupule d'honnêteté, elle se refuse à Fressenoy depuis qu'elle est devenue l'amie de sa femme; Fressenoy la surprend avec un de ses camarades de cercle, Davillier, et celui-ci qui le prend pour son parrain, lui demande la main de Jacqueline, il le jette à la porte; en outre, Mme Jeannerot revient, trouve étrange l'installation de cette fille naturelle au foyer conjugal, d'autant qu'on découvre dans l'acquéreur d'une voiture automobile le vieux marchand de gants de Grenoble qui retrouve Jacqueline, sa maîtresse, et ferait découvrir le pot aux roses, si Jacqueline et Fressenoy ne trouvaient une explication qui donne le change à tout le monde, sauf à Mme Jeannerot.

Celle-ci se met en chasse et apprend par le vieux gantier, qu'elle a rejoint, que Fressenoy a simplement introduit sa maîtresse au foyer conjugal en la faisant passer pour sa fille, c'est un joli cas de divorce.

Les événements se compliquent, les intrigues s'enchangent pour se terminer très heureusement à la fin du troisième acte, comme il est de rigneur, et Jacqueline, après avoir raccommodé le ménage, s'éloigne avec Davillier.

Louis Sherry

CONFISEUR-GLACIER - SALON DE THÉ
les meilleurs chocolats

5, RUE DE CASTIGLIONE 5, BOULEVARD DES CHAMPS-ÉLYSÉES



A la Place Vendôme

4, PLACE VENDÔME



MANUFACTURE

Roca

La première marque de Porcelaines

SOIRÉES

Autrefois, on avait coutume d'organiser des soirées.

Un vestiaire tenu par la concierge était organisé au bas de l'escalier. L'appartement, dont les meubles ont été empilés dans la chambre de Monsieur — car Monsieur est toujours le sacrifié, en ce genre de combinaisons — était livré à la foule. Des chaises de bois doré, capitonnées de soie cerise, s'alignaient dans le salon.

Quelques numéros de concert, où des professionnels de second ordre alternaient avec des amateurs redoutables, imposaient à l'assistance un défilé de soupers élégiaques, de sonates interminables, de mélangements musicaux.

On voyait des rangs de vieilles dames qui transpiraient et s'éventaient, des messieurs en habit qui pensaient nostalgiquement à leur veston d'intérieur. Contre les chambranles des portes se pressaient les groupes de jeunes gens, debout comme des héros, tantôt sur un pied, tantôt sur un autre, pour se soulager du supplice que leur infligeaient les souliers vernis.



Aujourd'hui on a substitué à ces réunions compliquées et coûteuses des concerts de famille au phonographe ou à la T. S. F.

Le champagne tiède et sucré, la glace au chocolat qui fondait dans une coquille de cristal, sont remplacés par de la citrouille et des petits biscuits : économie, restriction, vie chère!

Mais un protocole de bienséance réglait les soirées. Tandis que les manuels de la Comtesse de Groecoutour ou de la Baronne Paff sont muets en ce qui concerne la manière de faire tourner les petits soleils noirs sous l'aiguille, on d'éveiller, en manipulant les molettes, toutes les ondes mystérieuses dont nous sommes, à notre insu, transparents.



Si vous voulez offrir un concert de disques, commencez donc par avoir sous la main ceux que vous désirez faire entendre.

Avec cette malice sournoise, cette taquinerie obstinée que les choses semblent décidées à opposer à

**MANTEAUX
LINGERIE
SPORTS
ROBES**

CHARLOTTE REVYL

*Ses robes parisiennes
pour la parisienne*

21, FAUBOURG ST-HONORÉ

L'homme, le bon disque est toujours ailleurs qu'en lieu où on le cherche.

Il en résulte que, tout en murmurant : « Oh ! c'est ravissant... Vous allez voir... » on bouscule des quantités de plateaux enchemisés de carton, sans parvenir à mettre la main sur le morceau espéré.

Si bien que tant d'effort aboutit à l'audition d'un fox-trot grinçant, ou d'un tango impossible à distinguer d'entre tous les tangos, ses frères.



La T. S. F. est l'objet de ce qu'on pourrait appeler : l'autre danger.

En matière de disques, vous ne trouvez rien. En matière d'ondes, vous trouvez trop de choses.

Et c'est bien cela dont souffrent vos auditeurs.

Ils aiment la musique, les valse, les symphonies, les chansons. Et cela les émerveille et les hantent vaguement d'entendre ces programmes exécutés à plusieurs milliers de kilomètres.

Mais pour vous, amateur éclairé, peu important Mozart, Rimsky-Korsakow ou Bizet. L'important est d'obtenir le « Hello! Hello! Hier radio Vieux! » et son métronome, tout de suite après *La Brabançonne* du Radio-Bruxelles. C'est de faire succéder le « Kéalo! Kéalo! » de Pologne aux « Achtung! » de Francfort.

Dès qu'une annonce vous a permis d'identifier l'origine de la mélodie, ne passez pas aussitôt à une autre recherche, sans souci des criarderies : « Ah! Ah!... Il est insupportable!... Tu coupes!... Tu te crois donc demoiselle de téléphone?... Laisse-nous écouter tranquillement! »

Croyez-moi, la meilleure façon de témoigner votre compétence est d'obtenir une audition aussi pure que possible, et non pas de martyriser les auditeurs en leur donnant l'impression d'être pensionnaires de la Salpêtrière, dans la cervelle de qui des idées gambadent sans parvenir à se rejoindre.

C'est à votre poste, pas à vos aptitudes, que l'on s'intéresse.

Et votre public aime beaucoup mieux, les mains croisées, les yeux mi-clos, entendre pour la dix-millième fois avec béatitude le Ballet de Faust que de vous voir voler d'un programme à l'autre, et bondir de Radio-Paris à Budapest et de Daventry à Vienne, comme avec des bottes de sept lieues.

Paul REBOUX.

11
14
16
22
CV

WEISMANN

TALBOT

ET C^{IE}
DISTRIBUTEURS
GÉNÉRAUX

EXPOSITION PERMANENTE
3 ET 5 RUE ARÈNE HOU//AYE
(ÉTOILE)
TELEPHONE: 517/22/ 30-57, 30-58, 98-51

NOUVEAUTÉS

24, Boulevard Poissonnière

Direction Benoit-Léon DEUTSCH

Téléphone: Provence 52-76

RÉGINA-CAMIER

ROGER GAILLARD

SUZANNE DEHELLY

CŒUR

Comédie en 4 actes et 5 tableaux
de M. Henri DUVERNOIS

Mise en scène de Mme RÉGINA-CAMIER

CARETTE

SUZET MAIS

G. CHAMPELL

NUMES FILS

CARLE

GERMAINE PRADY

GUY SLOUX

ET

SATURNIN FABRE

Tous les Soirs à 8 h. 45 - MATINÉES: Jeudi, Dimanches et Fêtes à 2 h. 45

PIANOS

PLEYEL-GAVEAU

et toutes marques - droits et à queue
Neufs et occasions aux meilleurs prix.
Payables depuis **150 fr.** par mois.
SANS ACOMPTE

Schillio Agent régional
des pianos **BORD**

64, Rue Amélot - Paris

112, Rue de Sévres - 38, Rue de Maubeuge
97, Boulev. Haussmann - 2, Rue de Malbiano
13, Boulev. Rochechouart - 68, Aven. Kléber

MAISONS A LILLE - ROUEN - REIMS - BORDEAUX

POUR LA PUBLICITÉ DANS CE PROGRAMME

S'ADRESSER A

**MODERNE
PUBLICITÉ**

3, RUE DU HAVRE
TÉL. europe 40-09, 34-76

ET AUX

**PUBLICATIONS
WILLY FISCHER**

50, RUE DE CHATEAUDUN
téléph. trinité 65-65, 85-66, 85-67

THEATRE ST-GEORGES

Location Trudaine 63-47 Place Saint-Georges Location Trudaine 63-4

Direction : RENOIT-LÉON DEUTSCH et JACQUES-ALBERT

TOUS LES SOIRS A 8 H. 47

MARTHE REGNIER

JACQUES BAUMER

et PAUL BERNARD

ÉTIENNE

Comédie en 3 Actes de M. Jacques DEVAL

ALICE AËL

JACQUELINE DELUBAC

MIRIEU YVON

ANDRÉ BEART

JAN BUMSEL

VERA OSSIPOVA

et HENRY TREVOUX

Matinées : Dimanche et Fêtes à 2 h. 45

L'OPÉRETTE
" PÉPÉ "

EST MEUBLÉE
PAR LE
STUDIO
LUTÉZIA
DES
GALERIES BARBÈS

55 Bd. Barbès, Paris



Vers la Joie...
le grand luxe

dernière création de
Rigaud entre en
un heureux accord.
En toute nouveauté,
l'air de la dernière
origine et distinguée
qui la paracheve.

RIGAUD

Si vous le Patis
parisi

Après vous
un autre parfum d'un même
esprit que
pour vous à l'origine